FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 192 Sub 35

Province Quebec — District No. 192 Richmond Wolfe — S. District No. 52 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Paroisse Disraeli — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wilfrid Adam — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in cotton factory", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner si la personne est employée "sur ferme", "dans scierie", "dans manufacture de coton", "dans fonderie", "dans pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que le principal ou le métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal ou du métier.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure.—Cents. / à l'heure.—Centin.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du présent rapport.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, college, university. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, au collège, ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Ernest Adam	7 rang	m	chef	m	mars	1869	27	Quebec			[illegible]	canadien	R.C.	cultivateur	cultivateur												1000	00	1860		écrit	écrit	F			
2		Ida "	"	F	femme	m	mar	1881	27	"			French	"	"					ménag															F			
3		Rosarium "	"	m	fils	c	juin	1909	2	"			"	"	"					ménag															F			
4		Ernest "	"	m	"	c	janv	1910	1	"			"	"	"					ménag															F			
5	2	Wilfrid Adam	"	m	chef	m	mars	1879	32	P.Q.	nfld	nfld	Irish	Canadian	R.C.	cultivateur	cultivateur			écrit									1000	00	2260		écrit	écrit	F	E		
6		Ellen "	"	F	femme	m	mars	1879	32	Quebec			Irish	"	"					ménag															F			
7		Laurier "	"	m	fils	c	juillet	1902	8	"			Irish	"	"					ménag															E	F		
8		Rosa "	"	F	fille	c	mars	1903	7	"			"	"	"					ménag															E	F		
9		Pearl "	"	F	"	c	sept	1904	6	"			"	"	"					ménag															E	F		
10		Harold "	"	m	fils	c	mai	1911	0	"			"	"	"					ménag															E	F		
11	3	Napoléon Lavoie	"	m	chef	m	déc	1838	53	"			French	Canadien	"	Cultr	cultivateur			écrit													écrit	écrit	F			
12		Ellen "	"	F	femme	m	janvier	1839	56	"			"	"	"					ménag															F			
13		Armada "	"	F	fille	c	mars	1892	18	"			"	"	"					ménag															F	E		
14		Ernest "	"	m	fils	c	juin	1894	17	"			"	"	"	Roman				Travail															F	E		
15		Anita "	"	m	"	c	avril	1896	15	"			"	"	"					Travail															F			
16		Alfred "	"	m	chef	m	mars	1892	13	"			French	"	"					ménag														10	écrit	écrit	F	E		
17	4	Eric Malterin	"	m	chef	m	août	1871	40	"			"	"	"	Cult.	cultivateur			écrit															F	E		
18		Mathilda "	"	F	femme	m	mars	1871	40	"			"	"	"					ménag															F	E		
19		Blanche "	"	F	fille	c	janvier	1896	15	"			"	"	"					ménag															F			
20	5	Joseph Marie	"	m	chef	m	juin	1834	77	Nfld	nfld	nfld	"	"	"	Cult.	cultivateur			écrit															F			
21		Melida "	"	F	femme	m	novembre	1834	77	Quebec	nfld	nfld	French	"	"					ménag															F	E		
22		Gertrude "	"	F	fille	c	octobre	1904	6	"			"	"	"					ménag															F	E		
23		Clarita "	"	F	"	c	juin	1909	2	"			"	"	"					ménag															F	E		
24		Arthamond "	"	m	fils	c	novembre	1910	1	"			"	"	"					ménag															F	E		
25	6	Archile Turcotte	"	m	chef	m	mars	1874	37	"			"	"	"	Cult.	cultivateur			écrit														écrit	écrit	F			
26		Marie "	"	F	femme	m	mars	1873	80	"			French	"	"					ménag															F			
27		Elmira "	"	F	fille	c	juin	1900	11	"			"	"	"					ménag														10	"	"	F			
28		Jenne "	"	F	"	c	août	1901	10	"			"	"	"					ménag														10	"	"	F			
29		Emilia "	"	m	fils	c	déc	1902	8	"			"	"	"					ménag														10	"	"	F			
30		Omer "	"	m	"	c	juin	1905	7	"			"	"	"					ménag														10	"	"	F			
31		Alida "	"	F	fille	c	juillet	1906	5	"			French	"	"					ménag																	F			
32		Rachelle "	"	m	fils	c	juin	1907	4	"			"	"	"					ménag																	F			
33		Edmond "	"	m	"	c	mars	1908	3	"			"	"	"					ménag																	F			
34		Rolland "	"	m	"	c	janv	1911	0 mois	"			"	"	"					ménag																	F			
35	7	Ernie Cadbitte	"	m	chef	m	mai	1862	44	"			"	"	"	Cultivateur	cultivateur			écrit							15	00	90				écrit	écrit	F	E		
36		Amelina "	"	F	femme	m	août	1869	42	"			French	"	"					ménag																	F			
37		Lucien "	"	m	fils	c	janvier	1893	23	"			"	"	"	Journalier	journalier			écrit							20	00	105				écrit	écrit	F	E		
38		Dominique "	"	m	"	c	décembre	1898	16	"			"	"	"	Journalier	journalier			écrit							15	00	90				écrit	écrit	F			
39		Anna "	"	F	fille	c	mars	1899	14	"			"	"	"					ménag																	F			
40		Eugène "	"	m	fils	c	mar	1901	10	"			"	"	"					ménag														2	"	"	F			
41		Rose "	"	F	fille	c	déc	1902	8	"			French	"	"					ménag														2	"	"	F			
42		Amanda "	"	F	"	c	mars	1903	8	"			"	"	"					ménag														2	"	"	F			
43		Eva "	"	F	"	c	juin	1904	7	"			"	"	"					ménag														2	"	"	F			
44		Napoleon "	"	m	fils	c	sept	1906	5	"			"	"	"					ménag																	F			
45		Lena "	"	F	fille	c	juin	1907	4	"			"	"	"					ménag																	F			
46		Florida "	"	F	"	c	[illegible]	1908	3	"			French	"	"					ménag																	F			
47		Robert "	"	m	fils	c	déc	1910	1	"			"	"	"					ménag																	F			
48	8	Albert Savoie	"	m	chef	m	janv	1879	32	"			"	"	"	cultivateur	cultivateur			écrit							4		225				écrit	écrit	F	E		
49		Marianne "	"	F	femme	m	avril	1882	29	"			"	"	"					ménag																	F	E		
50		Wilfrid "	"	m	fils	c	[illegible]	1901	10	"			"	"	"					ménag														10	"	"	F			